



Unterterzen  
Oberterzen, Quart  
Mols  
Quarten  
Tannenbodenalp  
Murg  
Quinten

GEMEINDENACHRICHTEN

**06/2025**



GEMEINDE QUARTEN

## Editorial

Liebe Quartnerinnen und Quartner

«Wollen Sie den Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften annehmen?» Schweizweit wurde diese Frage am 28. September 2025 mit 57.3 % Ja beantwortet. In Quarten sprachen sich sogar 82 % für die Einführung dieser neuen Steuer aus. Eigentlich ist es klar, dass die St. Galler Regierung nach einer so deutlichen Willensbekundung des Souveräns rasch die Grundlage für die Umsetzung dieser Steuer legt. Nur so kann sie verhindern, dass die einheimischen Steuerzahler zu einem grossen Teil allein für alle öffentlichen Infrastrukturen und Dienstleistungen aufkommen müssten, von denen die Eigentümer von Zweitwohnungen ebenfalls profitieren. Nur so kann sie auch verhindern, dass Zweitwohnungen noch attraktiver und Wohnungen für Einheimische unerschwinglich werden.

Uns bleibt deshalb zu hoffen, die Regierung in St. Gallen respektiere den Volkswillen und verhindere damit, dass zahlreiche Gemeinden im Toggenburg und im Sarganserland Einnahmenausfälle zwischen fünf und 15 Steuerfussprozenten hinnehmen müssen. Immerhin deuten einige Anzeichen darauf hin. Hinter

den Kulissen habe die Regierung nach anfänglichem Zögern die Bereitschaft signalisiert, die Sache an die Hand zu nehmen. Zudem laufen im Kantonsrat Bestrebungen, mit einem politischen Vorstoss das Anliegen zu unterstützen.

Das sind doch erfreuliche Lichtblicke in der Adventszeit. Viele Lichtblicke wünsche ich auch Ihnen, liebe Quartnerinnen und Quarner, nicht nur im Advent, sondern auch im kommenden Jahr. Ich bedanke mich bei Ihnen für das Vertrauen, das ich im zu Ende gehenden Jahr wiederum erhalten habe und freue mich darauf, im anstehenden Jahr die laufenden Projekte noch voranzubringen.

*Erich Zoller  
Gemeindepräsident*



## **Infos aus dem Gemeinde- und Schulrat**

### **Personelles**

Für die nach dem Weggang von Fabio Ackermann vakante Stelle in der Bauverwaltung hat der Gemeinderat Christian Kamm, Mühlehorn, gewählt. Der ausgebildete Bauführer war von 2009 bis 2023 Projektleiter bei der Abteilung Tiefbau des Kantons Glarus und von 2023 bis 2025 Projektleiter bei wlw Bauingenieure. Christian Kamm wird seine Aufgabe in der Bauverwaltung Quarten am 1. März 2026 aufnehmen. Schon jetzt heissen wir ihn herzlich willkommen.

### **Ortsplanung**

Die öffentliche Auflage im Zusammenhang mit der Ortsplanung ist auf Anfang April 2026 vorgesehen. Vorgängig informiert der Gemeinderat aber noch über die geplanten Entwicklungen auf dem LUFAG-Areal in Unterterzen und den touristischen Infrastrukturen auf dem Tannenboden. Im Nachgang zur Orientierungsveranstaltung vom 20. Januar, 19.00 Uhr, in der Mehrzwekhalle Unterterzen, wird für die beiden Areale die Möglichkeit zur Mitwirkung eröffnet. Das Ergebnis daraus fliesst in die bereits im Frühling 2025 erfolgte Mitwirkung ein.

### **Bushaltestellen**

Mit dem Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2025 wird die Bushaltestelle Quarten Dorf definitiv in Betrieb genommen. Die dafür nötigen baulichen Massnahmen inklusive der Umplatzierung des Wartehäuschens konnten im November und Dezember umgesetzt werden.

Demgegenüber verzögert sich die Einrichtung der Bushaltestelle Friedberg erneut. Die Genehmigungsbehörde wies den von Gemeinderat und Grundeigentümer vorgeschlagenen Plan zur Überarbeitung zurück. Damit wird in diesem Planverfahren eine zweite Auflage nötig.

### **Seeuferweg**

Als letzte grössere Massnahme am Seeuferweg steht die Anpassung und Erneuerung der Signalisation an. Die Unterlagen für die Auftragsvergabe sind vorbereitet, weshalb der Gemeinderat an einer nächsten Sitzung den Auftrag vergeben kann. Die Ausführung soll bis Ostern 2026 abgeschlossen sein. Gleichzeitig mit der Anpassung und Erneuerung der Signalisation werden auch kleinere bauliche Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit realisiert. Zudem prüft der Gemeinderat, ob an der Rosengarten- und Gostenstrasse eine Temporeduktion verfügt werden kann. Voraussichtlich ist dazu ein Verkehrs-gutachten erforderlich. Bereits fest steht,

dass der Seeuferweg am 10. Mai 2026 mit einer Feier offiziell eröffnet wird. Nähere Angeben dazu erfolgen in den nächsten Gemeindenachrichten.

### **Geburtstage**

Seit vielen Jahren gratuliert die Politische Gemeinde Quarten den Einwohnerinnen und Einwohnern ab einem gewissen Alter zum Geburtstag. Ab Anfang 2026 werden Alle, die 80, 85, 90 oder 95 Jahre alt werden, mit einem kleinen Geschenk und einem persönlichen Besuch unserer Gemeindebotschafterinnen und -botschafter bedacht. In Quinten ist dies zurzeit Renate Janser, in Murg Mia Mattle, in Oberterzen Alice Christen, in Quarten Edwin Walser, in Unterterzen Bea Peter und in Mols Bernadette Giger. Zum 100. Geburtstag lässt sich der Gemeinderat etwas Besonderes einfallen.

### **Termine**

Orientierungsveranstaltung Ortsplanung:  
20. Januar, 19.00 Uhr, MZH Unterterzen

Bürgerversammlung 2026:  
24. März, 19.30 Uhr, MZH Unterterzen

Einweihung Seeuferweg:  
10. Mai 2026

*Gemeinderat*

### **Baubewilligungen**

2023-89

Nebensee Immobilien AG, c/o Sonja Stössel, Bodenstrasse 1, 8884 Oberterzen, Projektänderung zu Neubau Einfamilienhaus (1 Geschoss weniger) auf der Parz. Nr. 942, Bodenstrasse 1a, Oberterzen

2024-106

Koller Holzbau GmbH, Bleiche 1, 9478 Azmoos, Teilsanierung Einfamilienhaus; Projektänderung zu Anbau Terrasse auf der Parz. Nr. 556, Annabergstrasse 15, Unterterzen

2025-50

Josef Azzola, Massragastrasse 6, 8885 Mols, Umbau und Sanierung Wohnhaus sowie Neubau Garage auf der Parz. Nr. 1366, Massragastrasse 6, Mols

2025-79

Politische Gemeinde Quarten, Walenseestrasse 7, 8882 Unterterzen, Parkplatz, Abbruch Wartehäuschen auf der Parz. 716, Dorfstrasse, Quarten

2025-87

Simon und Raphaela Gubser, Murgerlehstrasse 4, 8884 Oberterzen, Dachsanierung und Installation Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 968, Murgerlehstrasse 4, Oberterzen

2025-89

Christos und Birte Triadis, Lenzwiesenstrasse 8, 8135 Langnau am Albis, Wiederinstandstellung Randabschluss auf der Parz. Nr. 1977, Schwendistrasse 46, Flumserberg Tannenbodenalp

2025-93

Peter Erwin und Rosmarie Stähli, Bodenrainstrasse 7, 8882 Unterterzen, Installation Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 2373, Bodenrainstrasse 7, Unterterzen

2025-94

Jonas und Elena Lucia Lengwiler, Frattenwälderstrasse 3, 8882 Unterterzen, Neubau Gewächshaus auf der Parz. Nr. 2272, Frattenwälderstrasse, Unterterzen

2025-103

Ortsgemeinde Quart, Bodenstrasse 5, 8882 Unterterzen, Abbruch Gebäude Nr. 1727 auf der Parz. Nr. 706, Quartnerstrasse 14, Quart

*Bauamt*

### Rathausöffnungszeiten

Das Rathaus bleibt wie folgt

#### **geschlossen:**

24. Dezember: ab 11:30 Uhr

25. und 26. Dezember: ganzer Tag

31. Dezember: ab 11:30 Uhr

1. und 2. Januar: ganzer Tag

### **Brandschutztechnische Baubewilligungen**

2025-92

Nagy Ester Ofenbau, Schmelziweg 2, 8889 Plons, Einbau eines Pelletofens auf der Parz. Nr. 1763, Egglisbodenstrasse 28, Quart

2025-96

Restaurant Molseralp, Molseralpstrasse 18, 8898 Flumserberg, Heizung Winterzelt (befristet, gilt nur für Pelletsofen) auf der Parz. Nr. 2398, Molseralpstrasse 18, Flumserberg

2025-99

Claudia Bärtsch, Dachspalten 1348, 8877 Murg, Sanierung Speicherofen mit Kamin auf der Parz. Nr. 309, Dachspalten 1348, Murg

2025-102

Yvonne Monika Hanselmann, Aegeristrasse 56, 6417 Sattel, Einbau eines Cheminéeofens auf der Parz. Nr. 2213, Wisenstrasse 37, Oberterzen

*Bauamt*

## Handänderungen

(Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 23 VGB)

**Zeitspanne: 20. September 2025  
bis 19. November 2025**

Abkürzungen:

EV	=	Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	=	Gesamteigentum
ME	=	Miteigentum
Nr.	=	Grundstücknummer
StWE-WQ	=	Stockwerkeigentums-Wertquote

Janzik Michael, Murg, an a) Stoffel Renato, Flums-Hochwiese, b) Kurer Andrea, Flums-Hochwiese, ME zu je  $\frac{1}{2}$  Anteil, Nr. 2497, Güetli «Oberterzen», 800 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 16.08.2018

Gubser Verena, Quarten, an Wildhaber Josef, Walenstadt, 1.) Nr. 970, Dorf «Oberterzen», Einfamilienhaus, 370 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, 2.) Nr. 973, Dorf «Oberterzen», Einfamilienhaus, 146 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 1-2: 18.05.2001

Erbengemeinschaft Hänni-Zuber Ursula, ME zu  $\frac{1}{2}$  Anteil, an Elze Norbert, Flumserberg Tannenbodenalp, ME zu  $\frac{1}{2}$  Anteil,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an Nr. 1607, Gamperdon «Tannenbodenalp», Einfamilienhaus, 521 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 12.06.2015

Wolfensperger Rudolf, Zollikerberg, an Wolfensperger Sandra, Altendorf, Nr. 472, Racheten «Quarten», 7'861 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 20.01.1992

Kraus Roman, Flumserberg Bergheim, ME zu  $\frac{1}{2}$  Anteil, an Kraus geb. Münchova Tereza, Oberterzen, ME zu  $\frac{1}{2}$  Anteil,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an Nr. 994, Oberterzen «Oberterzen», Einfamilienhaus, 334 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 23.12.2020

Erbengemeinschaft Locher-Brandtner Margaretha an Keller geb. Locher Elfriede, Elgg, Nr. 1828, Wiesen «Oberterzen», Ferienhaus, Gerätehaus, 567 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 08.10.2021

Gusset René, FL-9495 Triesen / Fürstentum Liechtenstein an Sakamoto geb. Fanzun Sabine, Mels, Nr. 10222, Strandboden «Murg», StWE-WQ 26/1000 (Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoß, Nord), EV: 13.09.2021

Erbengemeinschaft Volkart Daniel, an Volkart Jonah, Unterterzen, Nr. 2045, Rüti «Murg», Einfamilienhaus, 498 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 18.07.2025

Prader geb. Leopold Heidi, Quarten, an  
a) Appelhagen Markus, Unterterzen, b)  
Leuschner Jasmin, Unterterzen, ME zu  
je  $\frac{1}{2}$  Anteil, Nr. 474, Tal «Quarten», Ein-  
familienhaus, Gartenhaus, 1'577 m<sup>2</sup> Ge-  
samtafläche, EV: 11.08.2025

Schneider Christian, Flumserberg Tannenbodenalp, an Brunner Markus, Feuerthalen, Nr. 1804, Gamperdon «Tannenbodenalp», Mehrfamilienhaus, 291 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, EV: 28.04.2021

Erbengemeinschaft Hirt Ernst, an Hirt Urban, Würenlingen, 1.) Nr. 1637, Wiesen «Oberterzen», Ferienhaus, 290 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, 2.) Nr. 1931, Wiesen «Oberterzen», 770 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, EV 1-2: 29.10.2015 und 16.07.2025

SHR Swiss Homes & Resorts AG, in Freienbach, Freienbach, an a) Dahinden Daniel, Horgen, b) Dahinden geb. Flüeler Prisca, Horgen, ME zu je  $\frac{1}{2}$  Anteil, 1.) Nr. 10680, Bodenrain «Unterterzen», StWE-WQ 61/1000 (Sonderrecht an 3  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss, West, mit Kellerabteil Nr. 14 im 1. Obergeschoss im Mehrfamilienhaus Ost), 2.) Nr. 10693, Bodenrain «Unterterzen», StWE-WQ 4/1000 (Sonderrecht an der Garage Nr. 10 im 1. Untergeschoss), EV 1-2: 09.03.2009 und 17.03.2015

Rosenville AG, in Freienbach, Pfäffikon SZ, an Satcom GmbH, in Freienbach, Pfäffikon SZ, 1.) Nr. 885, Mühle «Mols», Wohn- und Geschäftshaus, Fahrzeugunterstand, 2'490 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, 2.) Nr. 886, Mühle «Mols», Dreifamilienhaus, Mehrfamilienhaus und Stöckli mit Garage, 1'529 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, 3.) Nr. 2291, Mühle «Mols», Mehrfamilienhaus, 875 m<sup>2</sup> Gesamtafläche, EV 1-3: 12.07.2024

Walser Verwaltung AG, Unterterzen, in Quarten, Unterterzen, an a) Luchsinger Matthias, Flums, b) Luchsinger geb. Fuso Brigitte, Flums, ME zu je  $\frac{1}{2}$  Anteil, Nr. 10761, Lehnrti «Unterterzen», StWE-WQ 205/1000 (Sonderrecht an 4  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im Erdgeschoss, mit Kellerabteil und Abstellraum im 1. Untergeschoss), EV: 25.10.2021 und 09.10.2023

Walser Verwaltung AG, Unterterzen, in Quarten, Unterterzen, an a) Klee Daniel, Zürich, b) Klee geb. Marthy Tanja, Zürich, ME zu je  $\frac{1}{2}$  Anteil, Nr. 10762, Lehnrti «Unterterzen», StWE-WQ 197/1000 (Sonderrecht an 4  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im Obergeschoss, mit Kellerabteil und Abstellraum im 1. Untergeschoss), EV: 25.10.2021 und 09.10.2023

Walser Verwaltung AG, Unterterzen, in Quarten, Unterterzen an a) Mader Rainer, Walenstadt, b) Mader geb. Inderwildi Romana, Walenstadt, ME zu je  $\frac{1}{2}$  Anteil, Nr. 10763, Lehnrtüi «Unterterzen», StWE-WQ 229/1000 (Sonderrecht an 5  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss, mit Kellerabteil und Abstellraum im Obergeschoss), EV: 25.10.2021 und 09.10.2023

Fischli Marco, Mühlhorn, ME zu  $\frac{1}{2}$  Anteil an a) Zwicky Fabian, Murg, ME zu 43/100 Anteil, b) Fischli geb. Albrecht Regula, Murg, ME zu 7/100 Anteil, Nr. 2451, Strandboden «Murg», Einfamilienhaus und Garage, 455 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 01.09.2010

Walser Verwaltung AG, Unterterzen, in Quarten, Unterterzen an Klee geb. Vogel Gigi, Bäch SZ, Nr. 10764, Lehnrtüi «Unterterzen», StWE-WQ 219/1000 (Sonderrecht an 5  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im Dachgeschoss, mit Kellerabteil und Abstellraum im Obergeschoss), EV: 25.10.2021 und 09.10.2023

Büchler Ernst, Steinmaur an 2M Real Estate AG, in Dübendorf, Dübendorf, Nr. 1999, Gus «Oberterzen», Ferienhaus, 493 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 19.02.2025 und 05.05.2004

Gubser Thomas, Oberterzen an Gubser Yannick, Staad, Nr. 10775, Himpetütsch «Oberterzen», 257/1000 ME an Nr. 2314 (Sonderrecht an 4  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im Erdgeschoss vom Zweifamilienhaus), EV: 30.08.1996, 14.10.2020 und 22.10.2025

Gubser Thomas, Oberterzen an Heuberger geb. Gubser Vivienne, Oberterzen, Nr. 10776, Himpetütsch «Oberterzen», 389/1000 ME an Nr. 2314 (Sonderrecht an 4  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im Erdgeschoss und 1. Obergeschoss mit Technikraum im Kellergeschoss vom Einfamilienhaus), EV: 30.08.1996, 14.10.2020 und 22.10.2025

Gubser Thomas, Oberterzen an Heuberger geb. Gubser Vivienne, Oberterzen, Nr. 10777, Himpetütsch «Oberterzen», 354/1000 ME an Nr. 2314 (Sonderrecht an 5  $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung im 1. und 2. Obergeschoss mit Estrich im Dachgeschoss im Zweifamilienhaus), EV: 30.08.1996, 14.10.2020 und 22.10.2025

Jauslin Christina, Nusshof, an Beeler Christian, Flumserberg Bergheim, Nr. 1636, Gamperdon «Tannenbodenalp», 515 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 16.11.2004

Mächler Rolf, Meilen, an Dietiker Philippe, Uetikon am See,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an 1.) Nr. 1831, Mennis «Oberterzen», Ferienhaus, 365 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 23.02.1995 und 23.02.1995,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an 2.) Nr. 2134, Mennis «Oberterzen» 117 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 23.02.1995 und 23.02.1995

Heimgartner geb. Fischer Monika, Rütihof, an Fischer Markus, Berikon,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an Nr. 1967, Molseralp «Tannenbodenalp», Ferienhaus, 368 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 15.06.1994, 25.06.1998 und 12.11.2025

*Grundbuchamt*

Erbengemeinschaft Gätzi Erwin, an Gätzi geb. Gemperle Helene, Unterterzen, 1.) Nr. 418, Brand «Quarten», Wiesenhäus und Scheune, 16'563 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 11.11.1988, 2.) Nr. 427, Brand «Quarten», 2'807 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 01.05.1987, 3.) Nr. 584, Wies, Zell, «Quarten», 20'595 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 29.12.2005, 4.) Nr. 603, Arfeltsholz «Unterterzen», Scheune, 11'579 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 22.02.1984, 5.) Nr. 692, Mur «Quarten», Einfamilienhaus, Scheune, Scheune, 6'403 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 01.05.1987 und 27.09.2019, 6.) Nr. 1417, Arfeltsholz «Unterterzen», Mehrfamilienhaus, 2'481 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 22.02.1984, 7.) Nr. 1418, Blangs «Quarten», 7'631 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 07.11.1991

Heimgartner Theodor, Rütihof und Heimgartner geb. Fischer Monika, Rütihof, Gesamteigentümer, an Heimgartner geb. Fischer Monika, Rütihof,  $\frac{1}{2}$  Anteil ME an Nr. 1967, Molseralp «Tannenbodenalp», Ferienhaus, 368 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV: 15.06.1994 und 25.06.1998

## **Altpapiersammlung Vereine 2026**

Auch im Jahr 2026 finden in der Gemeinde Quarten wieder drei Altpapiersammlungen statt. Neu werden alle Sammlungen den ortsansässigen Vereinen zur Verfügung gestellt.

Im Jahr 2026 werden an folgenden Samstagen Papiersammlungen durchgeführt:

28. Februar 2026  
27. Juni 2026  
31. Oktober 2026

Interessierte Vereine werden gebeten, sich bis spätestens am Freitag, 19. Dezember 2025 via E-Mail anzumelden ([info@quarten.ch](mailto:info@quarten.ch)). Falls sich mehr als drei Vereine für die Sammlungen melden, werden zuerst die Vereine gewählt, welche bisher noch am wenigsten oder seit langem keine Sammlungen mehr durchführen konnten.

*Gemeinderatskanzlei*

## Aufführerstatistik Viehschau 2025

Gemeinde: Quarten

Schauplatz: Oberterzen

Schaudatum: 14.10.2025

Kühe		Stück
Abt.	Original Braunvieh Kühe	71
Abt.	Kühe mit Zuchtfamilien- und 1-3 Dauerleistungsabzeichen	15
Abt.	Kühe mit vier und mehr Milchleistungsabschlüssen	11
Abt.	Kühe mit zwei bis drei Milchleistungsabschlüssen	47
Abt.	Kühe mit einem Milchleistungsabschluss	28
Abt.	Erstmelkkühe	33
<b>Total Kühe</b>		<b>205</b>

Jungvieh		Stück
Abt.	Original Braunvieh-Jungvieh	57
Abt.	ältere Rinder bis 31.11.2022	9
Abt.	jüngere Rinder 01.12.2022 – 30.06.2023	10
	Kälber, Mäsen (übriges Jungvieh)	94
<b>Total Jungvieh</b>		<b>170</b>
<b>Gesamttotal Kühe, Rinder und Jungvieh</b>		<b>375</b>



Stiere	Stück
Original Braunvieh	1
Zur Zucht anerkannt	1
Stierkälber	
Abgewiesen	
<b>Total</b>	<b>2</b>

Viehschaukommission

## Weihnachtsmarkt der Schule

Die Kinder und Jugendlichen der Schule haben zusammen mit ihren Lehrpersonen kreative Geschenke für den alle drei Jahre stattfindenden, traditionellen Weihnachtsmarkt gefertigt. Sie alle freuen sich, die Arbeiten den hoffentlich vielen interessierten und kauffreudigen Besuchern zu präsentieren.

Dieses Jahr findet der Markt in Oberterzen statt. Es freut uns, dass wir die Infrastruktur des Tärzner Christchindlimärt am Freitagabend den 12. Dezember benutzen dürfen. Es stehen dabei auch Verpflegungsmöglichkeiten zum Aufwärmen und zum gemütlichen Beisammensein zur Verfügung. Der Markt findet zwischen 17.00 und 20.00 Uhr statt. Der Erlös wird zugunsten der Stiftung Wunderlampe verwendet.

Schule Quarten

## Sirenentest 2026

Am Mittwochnachmittag, 4. Februar 2026 findet in der ganzen Schweiz von 13.30 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des «Allgemeinen Alarms» und auch jener des «Wasseralarms» getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

## Mütter- und Väterberatung

Sarganserland – Das Hier und jetzt



Bald stehen wir am Ende eines bewegten Jahres. Es erscheint einem, wie wenn die Zeit immer schneller an uns vorbeirrasen würde. Kaum ist anfangs Jahr, ist schon fast wieder Ende Jahr.

Dies bietet Gelegenheit zurückzublicken, auf das was war. Und vorauszublicken, auf das was kommen könnte. Und dennoch ist es von grosser Wichtigkeit: im Hier und Jetzt zu sein. Den Moment, der gerade jetzt da ist, bewusst zu leben und erleben. Was gestern oder vor einem Monat war, lässt sich nicht mehr verändern, aber es hat vielleicht einen verändert. Doch was wir daraus machen, können wir nur im Hier und Jetzt – im gegenwärtigen Moment – aktiv beeinflussen, können Entscheidungen treffen und das Leben wirklich erfahren. Ständiges Grübeln über die Vergangenheit kann ebenso zu Stress und Unzufriedenheit führen wie die Sorgen um die Zukunft.

Wenn es uns gelingt die Konzentration auf das Jetzt zu lenken, können wir den Moment wertschätzen, Stress abbauen, somit lässt sich die Lebensqualität verbessern. Zudem ermöglicht das Leben im Hier und Jetzt eine tiefere Verbindung zu uns selbst, zu den anderen Menschen und der Welt um uns herum. Es ist so einfach gesagt, in der Gegenwart zu leben, es ist jedoch so schwierig in unserer Zeit mit der Hektik, mit der ständigen To-do-Liste im Kopf ans JETZT zu denken. Vielleicht helfen einige Gedanken das JETZT zu leben:

- Die Gedanken sind nur bei der Aufgabe, die jetzt gerade erledigt wird, diese Aufgabe/Erfahrung soll weder bewertet noch mit Vergangenem verglichen werden
- Den Blick auf's JETZT lenken: zum Beispiel mit den Kindern spielen mit voller Konzentration aufs Spiel ohne Gedanken, was noch alles erledigt werden sollte: Unsere Kinder sind uns weit voraus: Ihr Spiel ist jetzt das Wichtigste, egal was war und was kommt
- Die Wolken, der Wind, der die Blätter umwirbelt, die spielenden Kinder beobachten, und dabei bewusst darauf achten, was gesehen, gespürt, wahrgenommen wird.
- Die Atmung bewusst einsetzen: 4 Sekunden einatmen, 4 Sekunden Atem halten, 4 Sekunden tief ausatmen, 4 Sekunden Atem halten usw.
- Die innere Stimme, die versucht weiterzutreiben, zu analysieren, zu kritisieren: diese Stimme registrieren, ohne zu bewerten, nur beobachten
- Wenn möglich, Träume erfüllen
- Möglichkeiten, die über Vergangenes oder Zukünftiges berichten, ausschalten: Handy-Einsatzdauer verkleinern, Negativ-Nachrichten-Schlagzeilen bewusst ungelesen, ungesehen und ungehört lassen.

Gelingt es uns einmal im Tag uns bewusst auf den jetzigen Augenblick zu konzentrieren, so ist der Start geglückt und ausbaubar! Und im neuen Jahr viele JETZT – Momente möglich!

Über die Weihnachtstage sind wir in reduziertem Betrieb für sie da. An den «Werktagen» wird die Mailbox und combox einmal täglich geleert und beantwortet. Bei akuten/dringenden Fragen wenden sie sich bitte an ihren Kinderarzt oder an das Kinderspital Chur.

Aktuelle Infos und Online Terminbuchung sowie 3-Jahres-Vorsorgeuntersuchung buchen: [www.mvb-sarganserland.ch](http://www.mvb-sarganserland.ch)

Neu wird in Wangs ein Erziehungscoaching durch Erziehungsfachfrau AAI Kirsten Bordin angeboten. Daten sind: 22. Januar, 26. Februar, 26. März  
→ online Terminvereinbarung → homepage → sarganserland  
→ Termin buchen Erziehungscoaching

**Aktuelle Infos und Online Terminbuchung:**  
[www.mvb-sarganserland.ch](http://www.mvb-sarganserland.ch)

<b>Silvia Ackermann</b>  <b>2025</b>	<b>Unterterzen und Murg</b> Sagenhaus, Vorbachstrasse 2  <b>Montagmorgen</b> , Dienstagmorgen  <b>Alle Termine auf Voranmeldung</b>	<b>3-Jahres-Vorsorge-Untersuchung</b>  Von 34 – 38 Mt.  Montagnachmittag
Dezember	<b>1. / 16.</b>	
<b>2026</b>	<b>Neu: Kulturraum bei der Bibliothek,</b> <b>Vorbachstrasse 7, Unterterzen</b>	
Januar	<b>5. / 20.</b>	<b>12.</b>
Februar	<b>2. / 17.</b>	<b>09.</b>
März	<b>2. / 24.</b>	<b>09.</b>

*Mütter- und Väterberatung Sarganserland*

## Eine Schaukel für die Jüngsten



Im Jahr 2024 feierte der Verein FAGS – Farbig, Aktiv, Gemeinsam, Sozial – sein 60-jähriges Jubiläum und erhielt vom Brockehus Sargans und der Stiftung Symbola eine Geldspende im Wert von 1'200 Franken. Im FAGS-Vorstand entstand kurzentschlossen die Idee, diese den Jüngsten der Region zurückzugeben in Form von FAGS-Schaukeln und -Rössli.

FAGS, stets offen für soziale und kulturelle Bedürfnisse, hat aus Projektideen verschiedenste Angebote entwickelt wie beispielsweise das Brockehus Sargans mit der Stiftung Symbola, die Mütter-/ Väterberatung, das Sarganserländer Sozialjahr, das Café TrotzDem und das Onko Café, IDEM und jüngst das Familienzentrum Sarganserland.

### Wurzeln stärken – Flügel entfalten

Die Frühförderung zielt auf die motorischen, sprachlichen, sozialen, emotionalen und kognitiven Kompetenzen in der frühen Kindheit. Eine gesunde Entwicklung der Kinder bedingt gute Rahmenbedingungen. Und dies geht uns alle an: Erziehungsberechtigte, Kindertagesstät-

ten, Spielgruppen, Kindergarten, Schule bis hin zur ganzen Gemeinde. Die Frühförderung ist eine Investition in die Zukunft, die sich ein Leben lang auszahlt. Kinder, die eine adäquate fröhe Förderung erfahren, haben einen leichteren Einstieg in den Kindergarten und in die Schule. Sie haben eine grösitere Chance während der Schulzeit ihr Potenzial zu entfalten, ihren Weg zu finden und damit zu Erwachsenen heranzureifen, die mit beiden Beinen fest im Leben stehen. Dies ist nicht nur förderlich für den einzelnen Menschen, sondern ein Gewinn für das gesellschaftliche Miteinander.



### FAGS-Schaukel unterstützt aktiv

FAGS unterstützt das Thema Frühförderung und gibt Impulse. Die FAGS-Schaukel oder umgedreht das FAGS-Klettergerät begünstigt die Entwicklung der Kinder aktiv in mehrfacher Weise.



*FAGS – Farbig, Aktiv,  
Gemeinsam, Sozial*

## **Entsorgung Christbäume**

Christbäume können der Grünabfuhr vom 5. Januar 2026 mitgegeben werden.

## **Lösungen entstehen im Gespräch**

# **PRO SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

Pro Senectute ist Gesprächspartnerin bei Fragen rund ums Alter. Fachpersonen helfen mit Denkanstößen und unterstützen mit Rat und Tat: Die Finanzen reichen nicht zur Deckung des Notwendigen, der «Papierkrieg» mit Rechnungen und Formularen wächst einem über den Kopf, ein Wohnungsumzug steht an, Einsamkeit schleicht sich ein oder der Haushalt wird zur Belastung? Pro Senectute steht allen Interessierten im AHV-Alter oder ihren Angehörigen mit ihren Dienstleistungen gerne zur Verfügung.

Für weitere Informationen scannen Sie bitte den QR-Code oder melden Sie sich direkt bei uns.



Wir freuen uns auf Sie.

## **Information und Beratung**

- Finanzielle und rechtliche Fragen
- Private Betreuung regeln, Finanzierung klären
- Hilfe bei Umzug oder Wohnungsauflösung
- Heime und Alterswohnungen in der Region
- Hilfsmittel, Notrufgeräte
- Unterstützung bei administrativen Aufgaben
- Steuererklärungsdienst
- Infostelle Demenz
- Coaching für betreuende Angehörige

## **Daheim Wohnen**

- Haushilfe- und Betreuungsangebote
- Mahlzeitendienste

## **Kurse und Gruppenaktivitäten**

- Kurse für Sprachen, Computer, kreatives Gestalten, Gesundheit, etc.
- Begleitete Wanderungen, E-Bike-Touren, Spaziergänge und Ferienwochen
- Gymnastik, Tanznachmittage

## **Vorsorgedokumente**

- Patientenverfügung
- Anordnung für den Todesfall
- Vorsorgeauftrag
- Leitfaden Testament

## Anlaufstelle für Altersfragen

Pro Senectute Rheintal Werdenberg  
Sarganserland  
9450 Altstätten, Bildstrasse 5  
9470 Buchs, Bahnhofstrasse 29  
7320 Sargans, Bahnhofpark 3

## Öffnungszeiten

Mo – Fr, 8 – 11 und 14 – 17 Uhr  
Telefon 058 750 09 00  
[rws@sg.prosenectute.ch](mailto:rws@sg.prosenectute.ch)  
[www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

*Pro Senectute Rheintal Werdenberg  
Sarganserland*

## Anstellung Pflegende Angehörige bei der Spitex Sarganserland



Pflegende Angehörige sind das Rückgrat der häuslichen Pflege. Gleichzeitig tragen sie eine grosse Verantwortung und sind oft erheblich belastet. Die Spitex Sarganserland steht vor der bedeutenden Aufgabe, professionelle Pflege optimal mit Angehörigenpflege zu vernetzen, pflegende Angehörige gezielt zu entlasten und in ihrer Rolle zu unterstützen.

## Herausforderungen und Chancen

Pflegende Angehörige leisten einen wichtigen Beitrag zur Betreuung und Unterstützung von nahestehenden Menschen. Diese Aufgabe ist häufig anspruchsvoll, sowohl körperlich als auch emotional. Viele Angehörige übernehmen komplexe Pflegeaufgaben, ohne über eine professionelle Ausbildung zu verfügen. Die emotionale Nähe zur betreuten Person erschwert dabei oft die notwendige Abgrenzung. Dazu kommt, dass viele pflegende Angehörige berufstätig sind. Diese Doppelbelastung durch Arbeit und Pflege ist schwer zu bewältigen und kann zu Einkommensbussen infolge reduzierter Arbeitszeit führen. Die Folgen sind nicht selten Erschöpfung, Stress oder gar ein Burnout.

## Pflegende Angehörige bei der Spitex Sarganserland

Die Zusammenarbeit zwischen der Spitex Sarganserland und pflegenden Angehörigen ermöglicht, dass pflegebedürftige Menschen länger in ihrer vertrauten Umgebung zu Hause leben können. Sie stärkt die Selbstbestimmung und Lebensqualität sowohl der Klient:innen als auch ihrer Angehörigen. Durch gezielte Schulungen und fachliche Beratung unterstützt die Spitex pflegende Angehörige dabei, ihre Pflegekompetenz zu erweitern und mehr Sicherheit im Alltag zu gewinnen. Ergänzende Entlastungs-

angebote schaffen wertvolle Freiräume und tragen dazu bei, Überlastung zu vermeiden.

Gesellschaftlich wird die Leistung pflegender Angehöriger nach wie vor zu wenig anerkannt. Oft fehlt es an formeller Wertschätzung. Mit der Zusammenarbeit und Anstellung pflegender Angehöriger setzt die Spitex Sarganserland ein klares Zeichen: Die wertvolle Arbeit der Angehörigen im häuslichen Umfeld wird unter professioneller Begleitung anerkannt, unterstützt und fair entlohnt. Gleichzeitig wird sichergestellt, dass Klient:innen die bestmögliche Betreuung und Pflege erhalten.

## Anstellung bei der Spitex Sarganserland

Pflegende Angehörige, die den Pflegehelfer:innen-Kurs oder eine höhere pflegerische Ausbildung abgeschlossen haben, können sich bei der Spitex Sarganserland anstellen lassen. Eine Anstellung ist auch möglich, wenn der Kurs noch nicht absolviert wurde. In diesem Fall muss er innerhalb eines Jahres absolviert werden. Die Spitex entscheidet, ob eine allfällige Anstellung sinnvoll ist und im Interesse der Gesamtsituation der Klient:innen liegt.

Interessierte Angehörige können ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

die Spitex Sarganserland senden. Nach Prüfung der Unterlagen erfolgt eine Einladung zu einem persönlichen Gespräch. In diesem werden die individuelle Pflegesituation sowie die Rahmenbedingungen gemeinsam besprochen. Für die Erfassung der Arbeitszeit und die Dokumentation der Pflegeeinsätze nutzt die Spitex das digitale Family Care Portal. Diese moderne Lösung vereinfacht die Organisation, Kommunikation und Koordination zwischen allen Beteiligten. Bei Fragen steht die Spitex Sarganserland gerne zur Verfügung.



Spitex Sarganserland

## Sprechstunden Rechtsauskunft

### Unentgeltliche Rechtsauskunft des St. Galler Anwaltsverband Regionen Rheintal, Werdenberg und Sarganserland

Auch im Jahr 2026 werden in Altstätten, Buchs und Sargans an den nachfolgenden Sprechstunden unentgeltliche Rechtsberatungen angeboten. Die Mitglieder des St.Galler Anwaltsverbands erbringen diese Dienstleistung freiwillig und kostenlos. Wo sonst Hemmschwelten zur Kontaktaufnahme mit einem Anwaltsbüro, einem Gericht oder einer

Behörde bestehen könnten, kann auf unkomplizierte Art in einer kurzen mündlichen Besprechung der Ratschlag eines erfahrenen Anwalts bzw. einer erfahrenen Anwältin eingeholt werden. Einfache Anfragen können mit einer Auskunft über die Rechtslage beantwortet werden. Wo von weiteren Schritten nicht schon von vornherein abgeraten werden muss, kann den Ratsuchenden auch ein möglicher Weg für das weitere Vorgehen aufgezeigt werden. Die Beratungszeit pro Ratsuchendem beträgt etwa 15 Minu-

ten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsberatung in Altstätten, Buchs und Sargans ist eine online-Anmeldung nötig unter:

<https://www.sgav.ch/verband/unentgeltliche-rechtsauskunft.html>

Es werden keine telefonischen Auskünfte erteilt. Die Ratssuchenden, welche ohne Online-Anmeldung vor Ort erscheinen, werden die eventuellen unbesetzten Plätze vergeben.

## Sprechstunden 2026

<b>Altstätten</b> Rathaus, Rathausplatz 2, Sitzungszimmer Nr. 505/506 Donnerstag, 15.00 – 17.45 Uhr	<b>Buchs</b> Rathaus, St.Gallerstr. 2, EG Sitzungszimmer rechts Mittwoch, 15.00 – 17.45 Uhr	<b>Sargans</b> Altes Rathaus, Städtchenstr. 43, Sitzungszimmer 1 Montag, 15.00 – 17.45 Uhr
08. Januar 2026		05. Januar 2026
05. Februar 2026	04. Februar 2026	
05. März 2026		02. März 2026
09. April 2026	01. April 2026	
14. Mai 2026		04. Mai 2026
04. Juni 2026	03. Juni 2026	
02. Juli 2026		06. Juli 2026
06. August 2026	05. August 2026	
03. September 2026		07. September 2026
01. Oktober 2026	07. Oktober 2026	
05. November 2026		02. November 2026
03. Dezember 2026	02. Dezember 2026	

*St. Galler Anwaltsverband Regionen Rheintal, Werdenberg und Sarganserland*

## **FITNA-Techniktage 2026 – Technik hautnah erleben**

Die beliebten FITNA-Techniktage gehen im Frühjahr 2026 in die nächste Runde! FITNA steht für die Förderung des Interesses für technische und naturwissenschaftliche Berufe und begeistert Jahr für Jahr Schülerinnen und Schüler der Region Sarganserland-Werdenberg sowie des Fürstentums Liechtenstein. Ziel ist es, den Jugendlichen durch praxisorientierte Workshops spannende Einblicke in technische und naturwissenschaftliche Berufe zu bieten.

### **Workshops zum Selbstmachen**

Fast 30 Firmen freuen sich darauf, die Türen zu öffnen und Jugendlichen in die Welt der Technik einzuführen. Das Angebot richtet sich an Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse bis zur 2. Oberstufe in der Schweiz sowie der 1. bis 3. Sekundarstufe in Liechtenstein. Dabei steht vor allem eines im Fokus: Selbermachen! Ob Löten, Schrauben, Fräsen, Programmieren oder Experimentieren – die Jugendlichen arbeiten aktiv an kleinen Projekten, die sie am Ende stolz mit nach Hause nehmen dürfen.

### **Berufswelt kennenlernen und Talente entdecken**

Die FITNA-Techniktage schaffen wertvolle Einblicke in verschiedene Berufs-

felder wie Mechanik, Elektronik, IT und Laborarbeit. Insgesamt stehen über 250 Werkstatt-Plätze zur Verfügung. Hier werden nicht nur Talente geweckt, sondern auch erste berufliche Erfahrungen gesammelt.

Die FITNA-Techniktage sind insbesondere ideal für Jugendliche, die sich breit informieren möchten, ohne unmittelbar vor der Berufswahl zu stehen. Die Region bietet vielfältige Ausbildungsmöglichkeiten in technischen Berufen – FITNA öffnet die Türe zu diesen.

### **Termine und Anmeldung**

Die FITNA-Techniktage finden an drei Mittwoch-Nachmittagen statt:

- 25. Februar 2026
- 4. März 2026
- 18. März 2026

Interessierte können sich bis zum **31. Dezember 2025** via [www.fitna.ch](http://www.fitna.ch) anmelden.

Die Teilnahme ist kostenlos.

*Region Sarganserland-Werdenberg*

### **Entsorgungs-Kalender 2026**

Der Entsorgungs- und Abfallkalender 2026 wird in den kommenden Tagen auf der Website [www.quarten.ch](http://www.quarten.ch) aufgeschaltet.

## Sauber feuern mit Holz

Die Tage werden kürzer und die Nächte kälter. Nutzen Sie auch im Winter Holz, um Ihre Wohnung zu wärmen? Damit das Anfeuern ohne viel Rauch und Gestank funktioniert, gibt es eine einfache Methode: Brennholz passend stapeln, Anfeuerholz oben drauf legen und anzünden.

### Was brauchen Sie?

- Trockenes Brennholz, das genau in Ihren Ofen passt.
- Anfeuerholz: Vier trockene Tannenscheite, ca. 20 cm lang und etwa 3 x 3 cm dick.
- Eine handelsübliche Anzündhilfe.

### So machen Sie es:

1. Öffnen Sie die Frischluftzufuhr und die Kaminklappe des Ofens.
2. Stapeln Sie das Brennholz locker in den Ofen. Sie können die Scheite kreuzweise, parallel oder stehend legen. Dünnerne Scheite kommen oben hin.
3. Platzieren Sie das Anfeuerholz oben auf dem Holzstapel und entzünden es mit der Anzündhilfe.
4. Lassen Sie die Frischluftzufuhr und die Kaminklappe während des ganzen Abbrandes offen.

## Warum oben anzünden?

Das Holz brennt dann von oben nach unten ab. Die entstehenden Gase verbrennen vollständig in der heißen Flamme. So entstehen weniger Rauch und Schadstoffe. Außerdem brennt das Feuer besser kontrolliert als beim Anzünden von unten.

## Für welche Öfen eignet sich die Methode?

Die Methode funktioniert bei allen Holzöfen mit dem Rauchabzug oben im Feuerraum. Das sind z. B. Cheminées, Kaminöfen, Speicheröfen (wie Kachel- oder Specksteinöfen) und auch Holzherde.

## Noch Fragen?

Fragen Sie Ihre Kaminfegerin oder Ihren Kaminfeger – sie wissen am besten Bescheid!

*Verband St.Galler Gemeindepräsidien*

## Kinderfasnachtsumzug in Unterterzen kehrt nach sechs Jahren Pause zurück

Nach einer Pause von sechs Jahren findet der Kinderfasnachtsumzug endlich wieder in Unterterzen statt. Am 12. Februar 2026 verwandelt sich die Gemeinde am Walensee in ein buntes Fasnachtspektakel, das Gross und Klein freut.

Der Umzug startet um 14.00 Uhr, die genaue Route wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben. Die Teilnehmer treffen sich zur Besammlung bereits um 13.30 Uhr, um sich gemeinsam auf den fröhlichen Anlass vorzubereiten.

Die Anmeldung für den Umzug ist **bis spätestens 11. Januar 2026** möglich. Anmeldeformulare können auf der Webseite von Quarten Tourismus heruntergeladen werden oder alternativ über folgendes Onlineformular eingereicht werden:  
<https://forms.office.com/e/AVUeZM6wxY>

Wer ein Formular per E-Mail bestellen möchte, kann dies bei evelin.weber@bluewin.ch tun.

Alle angemeldeten Teilnehmer dürfen sich auf ein gratis Getränk und Verpflegung freuen.

Für die Dauer des Umzugs muss mit Verzögerungen im Strassenverkehr gerechnet werden, das OK bittet um Geduld und Nachsicht. Besucher und Teilnehmer werden gebeten bevorzugt öffentliche Verkehrsmittel zu benutzen.

Die Organisatoren hoffen auf einen ausgelassenen und gelungenen Anlass. Kommen Sie vorbei und erleben Sie einen Nachmittag voller Freude und Fasnachtsstimmung!

*OK Kinderfasnacht Unterterzen*

## Schönstätter Weihnachtsdorf



Wenn draussen der Winter Einzug hält, öffnet das Hotel & Zentrum Neu-Schönstatt seine Türen zum Schönstätter Weihnachtsdorf. In gemütlicher Stimmung duften Glühwein und feine Spezialitäten, und im warmen Innenbereich laden liebevoll gestaltete Marktstände, das Kerzenziehen sowie musikalische Darbietungen zum Verweilen ein.

Am Samstag und Sonntag besucht der Samichlaus das Weihnachtsdorf. Für musikalische Adventsfreude sorgen am Samstag PanKlang und am Sonntag Herr Ingold Breuss – ein Erlebnis für Familien und Freunde, das Herz und Sinne erwärmt.

Der Eintritt ist frei. Kommen Sie vorbei, geniessen Sie die besondere Stimmung und lassen Sie sich vom Zauber der Adventszeit in Neu-Schönstatt mitnehmen!

*Hotel & Zentrum Neu-Schönstatt*

## ÖFFNUNGSZEITEN: Hotels und Restaurants

### Weihnachten und Neujahr 2025/2026

	24.12.25	25.12.25	26.12.25	31.12.25	01.01.26	02.01.26
Marina Walensee Unterterzen 081 720 31 00	X	17.00 – 23.00	07.00 – 23.00	07.00 – 23.00	07.00 – 23.00	07.00 – 23.00
Hotel Restaurant Freieck Unterterzen 081 738 11 52	bis 13.00 offen	X	X	geöffnet	X	geöffnet
Raststätte Walensee Unterterzen 081 738 12 12	06.00 – 18.00	06.00 – 22.00	06.00 – 22.00	06.00 – 18.00	06.00 – 22.00	06.00 – 22.00
Schirmbar Walensee Unterterzen 081 738 12 12	06.00 – 17.00	09.00 – 18.00	09.00 – 18.00	06.00 – 17.00	09.00 – 18.00	09.00 – 18.00
Schuppä-Kafi Unterterzen 081 599 16 16	06.30 – 17.00	06.30 – 18.30	06.30 – 18.30	06.30 – 17.00	06.30 – 18.30	06.30 – 18.30
Restaurant Blumenau Unterterzen 081 710 36 81	11.00 – 20.00	17.00 – 21.00	11.00 – 20.00	11.00 – 20.00	17.00 – 21.00	11.00 – 20.00
Fiirobet Bar Unterterzen 076 281 07 08	ab 20.00 offen	ab 20.00 offen	ab 20.00 offen	ab 21.00 offen	ab 16.00 offen	ab 16.00 offen
Hotel Rest. Knobelboden Oberterzen 081 738 12 29	ge- schlossen	ge- schlossen	09.00 – 22.00	17.00 – 00.00	09.00 – 22.00	09.00 – 22.00
Zentrum Neu-Schönstatt Quarten 081 511 02 00	ge- schlossen	ge- schlossen	11.30 – 20.00	11.30 – 18.00	11.30 – 18.00	11.30 – 20.00
Hotel Restaurant Schiffahrt Mols 081 738 12 25	ge- schlossen	ab 17.00 geöffnet	07.30 – 23.00	ab 07.30 geöffnet	07.30 – 23.00	07.30 – 23.00
Restaurant Schifflände Quinten 081 738 14 60	geschlossen					
Restaurant Seehus Quinten 081 738 16 64	geschlossen					
Hofbeizli Quinten 079 416 66 65	geschlossen – Selbstbedienungskühlschrank vorhanden					
Restaurant Sagibez Murg 081 720 35 75	ge- schlossen	ge- schlossen	geöffnet	bis 01.00 geöffnet	geöffnet	geöffnet
Lofthotel Murg 081 720 35 75	ge- schlossen	ge- schlossen	ab 15.00 geöffnet	geöffnet	geöffnet	geöffnet
Restaurant Fux-Träff Murg 081 738 25 22	08.30 – 15.00	ge- schlossen	08.30 – 22.00	08.30 – 15.00	ge- schlossen	08.30 – 22.00

**Frohe Festtage wünscht Ihnen**



## Teilen statt Schenken – Mobilität zu Weihnachten neu denken



Die Weihnachtszeit lädt dazu ein, innezuhalten – und sich zu fragen, was wirklich zählt.

Nicht immer sind es die grossen Geschenke, die Freude bereiten, sondern die kleinen Dinge, die unser Leben bewegen. In einer Zeit, in der Nachhaltigkeit und Gemeinschaft wichtiger werden, entdecken immer mehr Menschen das Teilen als neue Form des Schenkens.

Auch Deine Gemeinde setzt mit dem Sponti-Car ein starkes Zeichen für gemeinschaftliche Mobilität. Das Fahrzeug steht allen Einwohnerinnen und Einwohnern offen – für den Einkauf, den Familienbesuch oder den spontanen Ausflug ins Winterparadies.

## E-Payment

Ab dem 1. Januar 2026 wird voraussichtlich E-Payment auf unserer Gemeindewebsite eingeführt. Sämtliche Online-Bestellungen können zukünftig mit Twint oder Kartenzahlung beglichen werden.

**Ein Auto, das viele bewegt – ganz ohne den Ballast für den Besitzer.**

**Carsharing mit Sponti-Car bedeutet:**

- Flexibel unterwegs sein, wann immer man will
- Ressourcen schonen und CO<sub>2</sub> reduzieren
- Gemeinschaft fördern, statt Parkplätze zu füllen

Und gerade zur Weihnachtszeit passt diese Idee besonders gut: Wer anderen eine Freude machen möchte, kann jetzt auch Mobilität schenken. Mit dem neuen Sponti-Car-Gutschein lässt sich ganz einfach eine Fahrt ins neue Jahr verschenken – nachhaltig, sinnvoll und voller Möglichkeiten.

**Ob als Geschenk für Mitarbeitende, Freunde oder Familienmitglieder:**

Ein Sponti-Car-Gutschein steht für Freiheit statt Besitz, für bewusstes Handeln statt Konsum. Ein Zeichen, das bewegt – im wahrsten Sinn des Wortes.

Gutscheine sind online erhältlich unter [www.sponti-car.ch/gutschein](http://www.sponti-car.ch/gutschein),

Weniger besitzen – mehr teilen.  
Gemeinsam unterwegs – mit Sponti-Car.



Sponti-Car

## Adventsfenster 2025

### Mols

Die Adventsfenster bleiben – wenn sie geöffnet worden sind – jeden Abend von 17.00 bis 22.00 Uhr beleuchtet und zwar bis und mit 1. Januar 2026.

Am 24. und 31. Dezember werden die Fenster bis 01.00 Uhr beleuchtet.

Herzlichen Dank an alle die sich dafür einsetzen, damit diese schöne Tradition weitergeführt wird!



01.	Sarah Giger	Talstrasse 4a
02.	Silvia Baumer	Talhofstrasse 1
03.	Ursina Lendi	Bommersteinstrasse 10
04.	Emma Romer	Massragastrasse 4
05.	Tanja Haddad-Tschirky	Kirchweg 5
06.	Riccarda Schlegel	Schulhausstrasse 39
07.	Monika Heeb	Wiesenrainstrasse 4
08.	Nadine Gantner	Mühlistrasse 4
09.	Kinder von Ramona Lendi	Walenseestrasse 24
10.	Schena	Talstrasse 35
11.	Sarah Freitag	Talstrasse 16
12.	Bernadette Märkli	Kirchweg 2
13.	Kinder von Silvana Meier	Bommersteinstrasse 8
14.	Ingrid Giger	Talstrasse 4
15.	Schulhaus, Stephan Manhart	Schulhaus Mols
16.	Frieda Lendi	Schulhausstrasse 24
17.	Daniela Manhart	Schulhausstrasse 41
18.	Andrea Ararat	Wiesenrainstrasse 11
19.	MBS Metallbau-Schlosserei AG	Schluchenstrasse 1
20.	Miriam Bärtsch	Talhofstrasse 2
21.	Musikgesellschaft Mols	Gemeindehaus Mols
22.	Diana Hug	Wiesenrainstrasse 5
23.	Claudia Ronner	Kirchweg 7
24.	Kirche Mols	

### Quarten

Das Fenster für den 24. Dezember wird dieses Jahr beim Dorfbrunnen sein. Wir bitten euch die Kinder zu ermuntern, selbstgebastelter Baumschmuck an den Weihnachtsbaum zu hängen, den wir beim Brunnen aufstellen. Ab 13.00 Uhr

steht der Baum bereit. Wir freuen uns auf die vielen strahlenden Kinderaugen.

30.	Neu Schönstatt, 01. Marienschwestern	Neu-Schönstatt
02.	Sandra Fuchs	Murgtalstrasse 14
03.	Tanja und Karin Merk	Quartnerstrasse 5
04.	Olivia da Mutten	Lehstrasse 16
05.	Ursula Walser	Dorfstrasse 9
06.	Olivia Bigger	Hinterlauistrasse 17
07.	Jessica Crenn	Lehstrasse 15
08.	Rebecca Good	Murgtalstrasse 12
09.	Raphaela Gubser	Hinterlauistrasse 3
10.	Brigitte Rüdisüli	Murgtalstrasse 10
11.	Ingrid & Janine Scherrer	Mattlistrasse 2
12.	Lisette Betschart & Thomas Pfiffner	Gartenstrasse 3
13.	Marlen Wohlgensinger	Chalchofenstrasse 8
14.	Maike Roos	Lehstrasse 3
15.	Brigitte Bigger	Dorfstrasse 18
16.	Marina Signorell	Quartnerstrasse 18a
17.	Nina Gurzeler & Kevin Schrepfer	Eggisbodenstrasse 21
18.	Remo Gätzi	Dorfstrasse 6
19.	Jlona Würth	Dorfstrasse 2
20.	Martina Giger	Murgtalstrasse 13
21.	Anita Ott	Hinterlauistrasse 22
22.	Esther Franchetti	Quartnerstrasse 3
23.	Annika Stepka & Michael Fischer	Lehstrasse 9
24.	Dorfbrunnen Quarten	Dorfplatz, ab 13 Uhr mit Apéro, gemeinsam schmücken wir den Baum beim Brunnen, bringt gerne euren eigenen Schmuck mit.

## Unterterzen

01.	Margrit Keller	Rosengartenstrasse 34
02.	Tertianum	Vorbachstrasse 7
03.	Doris Eberle	Quartnerstrasse 15
04.	Angela Golchert	Annabergstrasse 9
05.	Dominique Schwager & Brunner Ronja	Rütistrasse 26
06.	Kühne Mila & Flurin	Rütistrasse 21
07.	Monika Cassani	Rütistrasse 17, 17 Uhr
08.	Roswita Jelk	Rosengartenstrasse 32
09.	Cornelia Zahner	Annabergstrasse 11
10.	Mariella Willi	Quartnerstrasse 33
11.	Claudia Hug	Rütistrasse 15
12.	Nino & Bernadette Oberholzer-Schlegel	Quartnerstrasse 31
13.	Metzgerei Unterterzen	Quartnerstrasse 19
14.	Lina & Ella Renold	Rütistrasse 6
15.	Nadja Gubser	Vorenbachstrasse 2
16.	Mirjam Jakobi	Rosengartenstrasse 6
17.		
18.	Elsbeth Heeb	Rütistrasse 7
19.		
20.	Karin Giger	Quartnerstrasse 20
21.	Martina Giger	Frattenwälderstrasse 5

## Oberterzen

Die Fenster werden bis und mit 1. Januar 2026 von 17 – 20.30 Uhr beleuchtet.

01.	Sereina Zeller & Zita Gubser	Chnobelbodenstrasse 4
02.	Jasmin Ruesch	Büelistrasse 6
03.		
04.	Jasmin & Christoph Hakenberg	Hofstettenstrasse 10
05.	Marina Kurath & Rico Pfeiffer	Erlen 4
06.		
07.		
08.	Kindergarten	Himpelusstrasse 3
09.	Familie Andrea & Peter Ruesch	Hofstettenstrasse 9
10.	Sarina & René Jäger	untere Himpetütschstrasse 4
11.	Familie Köhli-Gubser Walti & Claudia	Hofstettenstrasse 8
12.	Karin Schneider & Martina Grünenfelder	Platten
13.	Weihnachtsmarkt	Oberterzen Kirchli
14.	Raphaela & Simon Gubser	Murgerlehstrasse 4
15.	Tanja Stoffel	Hofstettenstrasse 2
16.		
17.		
18.	Patricia & Marc Bless	Gafadurastrasse 11
19.	Regula & Nöri Gubser	Gafadurastrasse 3
20.	Seraina Gubser	Murgerlehstrasse 10
21.	Valentina & Taro Raub, Eveline Weber	Gafadurastrasse 36
22.	Märy Dörig	Quartnerstrasse 13
23.		
24.	Kirchli Oberterzen	

## Murg

Bei diesen Adventsfenstern wird eine kleine Verpflegung angeboten.

Die Fenster leuchten täglich bis zum 6. Januar von 17.00 – 21.00 Uhr.

1.	Fux-Träff	Alte Staatsstrasse 15
2.	Sabine Jäger	Schifflistrasse 16
3.	Andrina Smit	Schifflistrasse 2
4.	Daniela Meier	Hinterlauistrasse 8
5.	Manuela Walser	Rütistrasse 2
6.	Franziska Barbisch	Alte Staatsstrasse 18
7.	Rea Márki	Alte Staatsstrasse 3
8.	Primarschule Murg	Alte Staatsstrasse 12
9.	Samantha's Hair-styling	Schifflistrasse 1
10.	Claudia Walser	Schifflistrasse 7
11.	Ortsgemeinde Murg	Alte Staatsstrasse 14
12.	Andrea Cheridito Gammeter	Alte Staatsstrasse 33
13.	Andrea Suhner	Hinterlauistrasse 6
14.	Michèle Peter	Strandbodenstrasse 12
15.	Martina Broder	Schifflistrasse 5
16.	Matija und Karmela Vukasovic	Alte Staatsstrasse 14
17.	Mirjam Zeller	Alte Staatsstrasse 27
18.	Rebecca Ris	Schifflistrasse 4
19.	Silja Lippuner	Hinterlauistrasse 4
20.	Simona Gienuth	Alte Staatstrasse 25
21.	Sabine Peter	Baumgartenstrasse 2
22.	Nicole Heer	Hinterdorfstrasse 7
23.	Sina Moosberger	Strandbodenstrasse 22
24.	Krippenbesuch in der Kirche 14 – 15 Uhr	Kath. Kirche Murg

## Veranstaltungskalender

### Dezember

01.12.2025 – 01.01.2026	Ortsgemeinde Oberterzen <b>Weihnachtskrippenausstellung</b>	Oberterzen, St. Anna Kapelle
Sa 06.	Jodlerclub Bärgseeli <b>Heimatabend</b>	Unterterzen, Mehrzweckhalle
Sa 06. 10.00 – 19.00	Hotel & Zentrum Neu-Schönstatt <b>Weihnachteldorf</b>	Quarten, Neu-Schönstatt
So 07. 10.00 – 17.00		
Mo 08. 14.30	Bibliothek Unterterzen <b>Geschichte, Spass und Spiel (Buchstart)</b>	Unterterzen, Vorbachstrasse 7
Sa 12. So 13.	OK Tärzner Christchindlimärt <b>Tärzner Christchindlimärt</b>	Oberterzen, Kirchli
Sa 13. 16.00 – 18.00	Karate-do Walensee <b>Vereinsprüfung</b>	Murg, Turnhalle
Sa 20.	Ortsgemeinde Oberterzen <b>Christbaumverkauf</b>	Oberterzen
So 21. 17.00	Musikgesellschaft Mols <b>Adventskonzert</b>	Mols, Kirche
Fr 26. 17.00 – 18.30	Hotel & Zentrum Neu-Schönstatt <b>Festliches Weihnachtskonzert</b>	Quarten, Neu-Schönstatt
Mi 31. 19.30 – 00.30	Hotel & Zentrum Neu-Schönstatt <b>Jahresausklang über dem Walensee</b>	Quarten, Neu-Schönstatt

### Januar

Fr 30. Sa 31.	TV Murg <b>Turnerkränzli</b>	Murg, Turnhalle
------------------	---------------------------------	--------------------

## Februar

Fr	06.	ab 15.00	Fröschä Guggä Mols <b>Kinderfasnacht Mols</b>	Mols, Turnhalle
Do	12.	14.00	OK Kinderfasnachtsumzug Unterterzen <b>Kinderfasnachtsumzug</b>	Unterterzen
Sa	14.	14.00	FG Silberfuchs <b>Senioren/Maskenball</b>	Murg, Fux-Treff
So	15.	ab ca 18.00	Fröschä Guggä Mols <b>Fröschä Knall</b>	Mols, Dorfplatz
Mo	23.	19.19	FG Silberfuchs <b>lifuchsnetä</b>	Murg

Die Verantwortung über die Termine liegt bei den Vereinen.



### Nächste Gemeindenachrichten

Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am: Freitag, 6. Februar 2026  
(Einsendeschluss: 21. Januar 2026)

Geben Sie uns Ihre Termine für den Veranstaltungskalender frühzeitig bekannt, damit wir Ihnen eine rechtzeitige Veröffentlichung garantieren können.

Gemeinderatskanzlei Quarten | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen  
Telefon 081 720 33 33 | [info@quarten.ch](mailto:info@quarten.ch) | [www.quarten.ch](http://www.quarten.ch)

Ausgabe vom 5. Dezember 2025